

УДК 81'276.6

Городовиченко Н. – ст. гр. 445

*Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов*

## **ВЗАЄМОЗВ'ЯЗОК МОЛОДІЖНОГО СЛЕНГУ ТА МОВИ ВІРТУАЛЬНОЇ КОМУНІКАЦІЇ**

Науковий керівник: к. філол. наук, доц. Решетарова І.В.

Класична література пропонує безліч прикладів, які доводять, що суперечності між поколіннями є споконвічним питанням. Для сучасного молодіжного комунікативного середовища, як і раніше, характерним залишається протест проти норм «дорослого» світу. Лексичні одиниці, зараховані до лав молодіжного соціолекту чи сленгу, мають здебільшого негативне значення, оскільки саме вони виступають зброєю проти «дорослих» мовних норм. Особливе місце в мові молоді посідають також одиниці, народжені завдяки використанню персонального комп'ютера, адже загальновідомо, що певна частина життя сучасної молодої людини проходить у мережі Інтернет. Залишивши осторонь питання психологічної залежності молоді від віртуального світу, визнаємо, що сьогодні досить складно знайти молоду людину, в якій нема електронної адреси, або яка не зареєстрована в тій чи іншій соціальній мережі.

Оскільки комп'ютерні ноу-хау зазвичай у першу чергу поширюються серед англomовної аудиторії, лексеми на позначення нових явищ також спочатку виникають з-поміж носіїв англійської мови, а вже згодом включаються в ужиток носіями інших мов, зокрема української.

Першою спробою лексикографічного опрацювання мовлення українських комп'ютерників є словник комп'ютерного сленгу Р. Синишина. Чималий пласт лексики з мови спілкування комп'ютерників представлено в «Короткому словнику жаргонної лексики української мови», укладеному Л. Ставицькою.

Комп'ютерне спілкування ввело до широкого обігу сполучення «віртуальна реальність», при чому під терміном «віртуальний» розуміють [К.Ю. Новиков, 2007] «такий, що не існує в реальному світі чи сприймається інакше ніж зреалізується».

На сьогодні у віртуальній реальності поширеним виявляється вживання розмовних формул-акронімів. Ці акроніми активно використовуються в електронних листах, на форумах та чат-сторінках з метою скорочення висловлення: *LOL – Laughing out loud, IM (NS)HO – in my (not so) humble opinion* тощо.

Як показало дослідження, одиниці віртуального молодіжного сленгу досить часто можна зустріти і на сторінках друкованої періодичної преси. Такий відступ від традиційної норми є свідомим, і використовується з метою привернення уваги читача, адже зазначена лексика оживляє газетно-публіцистичний текст, робить його виразнішим. Наприклад, стаття з видання «Голос України» розповідає про поп-співачку Євгенію Власову, яка ... *на дозвіллі полюбляє «повисіти» в Інтернеті. Женья обоожнює спілкуватися в чатах, приховуючись під різними «ніками».*

Отже, сучасна мова значною мірою поповнює свої лексико-фразеологічні та словотворчі ресурси з нелітературних різновидів, із молодіжного віртуального сленгу зокрема. За умови дії тенденції до демократизації, до зближення писемно-літературної мови з усно-розмовною сленг є одним із важливих джерел збагачення словникового складу мови.